



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

**11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
140 O'Connor Street
140, rue O'Connor
Ontario
Ottawa
K1A 0S5

Title - Sujet Pavillon du Canada à l'Expo 2020	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08A33-180482/B	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 20180482	Date 2019-04-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-369-76751	
File No. - N° de dossier fg369.08A33-180482	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-07	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: D'Allaire, Yvonne	Buyer Id - Id de l'acheteur fg369
Telephone No. - N° de téléphone () - ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fait partie des documents de soumission.

La modification 008 est émise pour les raisons suivantes :

- (1) Publier une question d'un soumissionnaire et la réponse; et
- (2) Modifier la demande de propositions (DDP).

(1) Question d'un soumissionnaire et réponse

QUESTION # 76 :

EDT, partie D, étape 2 - Conception schématique et étape 3 - Élaboration de la conception : Un certain nombre de références sont faites au "Budget / Propositions de prix / Chiffres des coûts" à fournir dans le cadre des rapports, présentations et soumissions durant ces étapes (après l'attribution du contrat). Nous comprenons que le contrat sera attribué sur la base d'une soumission forfaitaire à prix fixe. Veuillez confirmer qu'il s'agit d'un prix forfaitaire fixe et, dans l'affirmative, préciser l'intention de la stratégie en ce qui concerne ces exigences et notre compréhension de la méthode d'attribution du contrat.

RÉPONSE # 76 :

Le Canada confirme qu'un contrat subséquent sera un contrat ferme à prix fixe. Pour appuyer la section D 1.7 Gestion des coûts de l'énoncé des travaux (EDT), l'entrepreneur doit veiller à ce que le projet soit réalisé à l'intérieur du prix fixe ferme.

Les demandes de propositions de prix présentées par AMC sont limitées comme suit :

- EDT section D 3.4 Mise à jour du rapport sur les exigences en matière de mobilier et de rangement : des propositions de deux (2) systèmes de mobilier et types d'accessoires différents à utiliser dans les espaces non publics et de deux (2) types et dispositions différents pour les sièges souples et le mobilier des zones VIP et publiques. Aux fins de la soumission, le soumissionnaire devrait incorporer la plus faible des options de coûts respectifs (se référer à la modification 002 de la DDP ci-dessous).
- EDT section D 2.5, Rapport sur les exigences en matière de décoration intérieure : un résumé des coûts et/ou un budget prévu pour l'option présentée doit être inclus dans le rapport.

D'autres références au "budget / coût" dans l'EDT visent à appuyer le suivi et la gestion des coûts des travaux.

(2) Modification 002 de la demande de propositions (DDP)

La DDP est modifiée comme suit:

- Le sous-alinéa 1(a) de la section 4.2(c) C5 Compréhension du projet est supprimé:

un scénarimage qui décrit, sous forme narrative, la présentation publique, son impact sur les visiteurs et les messages qu'elle véhiculera;

- Le texte qui suit est inséré comme nouveau sous-alinéa 1(a) de la section 4.2(c) C5 Compréhension du projet :

scénarimage avec narration de la présentation publique et des messages prévus et de l'impact sur les visiteurs à l'aide de la réalité virtuelle interactive et de la technologie de la réalité augmentée pour avoir un impact maximal et renforcer davantage nos messages d'innovation ;

- La note qui suit est inséré à l'annexe A – Tableau des prix :

Aux fins de calculer l'élément 10- Mobilier, accessoires et équipement le soumissionnaire devrait incorporer la plus faible des options de coûts respectives pour le mobilier à utiliser dans les espaces non publics et dans des zones VIP et publiques tel que requis à la section D 3.4 Rapport mis à jour des exigences en matière de mobilier et d'entreposage de l'énoncé des travaux.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES